

Vocabulaire :

homme	رَجُلٌ ج رَجَالٌ		descente	تَنْزِيلٌ
enfant	وَلَدٌ ج أَوْلَادٌ		ville	قَرْبَةٌ ج قُرَى
vie	حَيَاةٌ		frère	أَخٌ ج إِخْوَانٌ
progéniture	ذُرِّيَّةٌ ج أَتٌ		soeur	أُخْتُ ج أَخَوَاتٌ
coeur	قَلْبٌ ج قُلُوبٌ		loin de	بَعِيدٌ عَنِ
poitrine	صَدْرٌ ج صُدُورٌ		proche de	قَرِيبٌ مِّنْ
filles	بَنَاتٌ ج بَنَاتٌ		langue	لِسَانٌ ج أَلْسِنَةٌ
fils	ابْنٌ ج بَنُونَ / أَبْنَاءُ		papier	وَرَقَةٌ ج أَتٌ
visage	وَجْهٌ ج وَجُوهٌ		construction	بِنَاءٌ ج بُنْيَانٌ
porte	بَابٌ ج أَبْوَابٌ		Cœur (intellect)	قُودٌ ج أَفِيدَةٌ

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

EXERCICES _ تَمَارِين

1. Traduire en arabe.

La maison du puit

بَيْتُ الْبُئْرِ

Une feuille d'un livre

وَرَقَةٌ كِتَابٍ

La poitrine de l'homme

صَدْرُ الرَّجُلِ

Le cœur d'un couple

الْقَلْبُ مِنْ زَوْجٍ

La feuille d'une construction

الْوَرَقَةُ مِنْ بِنَاءٍ

La langue du visage

لِسَانُ الْوَجْهِ

La progéniture de Houd

ذُرِّيَّةُ هُودٍ

Un peuple de Dieu

قَوْمٌ مِنَ اللَّهِ

Un frère de la ville

أَخٌ مِنَ الْقَرْيَةِ

La descente d'un fils

التَّزِيلُ مِنْ ابْنٍ

2. Faire l'إِعْرَاب et traduire.

بِنَاءُ الدَّارَيْنِ

La construction des 2 maisons

صَلَاةُ الْيَوْمِ

La prière du jour

وَجْهُ الرَّجُلِ

Le visage de l'homme

إِنَّ مُسْلِمًا مِنْ مِصْرَ

Certes un musulman d'Egypte

عَلَى بَابِ مَسْجِدٍ

Sur une porte d'une mosquée

حَيَاةُ الْوَلَدِ

La vie de l'enfant

أَبْنَاءُ الْقَرْيَةِ
Les fils de la ville

عَنْ قَلْبِ مُحَمَّدٍ
Sur le cœur de Muhammad

قُؤَادُ إِنْسَانٍ
Un cœur d'un homme

نَارُ جَهَنَّمَ
Le feu de l'enfer

فِي قَرْيَةِ الْعِرَاقِ
Dans la ville d'Irak

لَعَلَّ وُجُوهَ ذُرِّيَّتِي
Ptque les visages de

كَأَنَّ أَبْوَابَ الْأَيْنَةِ
Comme si les portes des constr

تَنْزِيلُ النَّبِيِّ
La descente du prophète

وَجْهَ وَرَقَتِنَا
Le visage de not papier

فِي صُدُورِ النَّاسِ
Dans les poitrines de gens

كِتَابُ وَلَدٍ
Un livre d'un enfant

لِسَانُ بِنْتٍ
Une langue d'une fille

3. Trouver l'intrus.

مُحَمَّدٌ - الرَّجُلُ - يَوْمٌ - هَذَا - الْيَنْت - اللَّسَان
Seul indéfini.

عَصَا - دَار - نَار - مِصْر - إِمْرَأَة - أَرْض - صَلَاة
Seul défini.

إِنْسَان - وَرَقَتَان - بَابَان - تَنْزِيلَان - يَنْتَان - رَجُلَان
Seul singulier.

مَسَاجِد - كُتُب - صَلَوَات - قُلُوب - أَلْسِنَة - أَبْوَاب
Seul pluriel sain.

كَ - ل - عَلَى - إِلَى - فِي - مِنْ - عَنْ
Seul qui ne s'attache pas à un ضمير.

4.Traduire en français.

(Muhammad), viens (à la maison de Ismaïl, certes il) est malade (depuis ce jour).

مِنْ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى بَيْتِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ يَا مُحَمَّدُ

(Mariam, la porte des 2 constructions que tu) as construite a (un visage). (Mais ces constructions) sont belles !

لَكِنَّ هَذِهِ الْأَبْنِيَّةَ وَجْهَ بَابِ الْبِنَاءِ الَّذِي أَنْتَ يَا مَرْيَمُ

(Je) pense (que la langue de ma progéniture) est riche. (Vraiment, elle) est parlée par (mes enfants).

أُولَادِي إِنَّهُ أَنْ لِسَانَ ذُرِّيَّتِي أَنَا

(Les musulmanes), gardez (votre main sur votre poitrine car vous) devez donner (votre nourriture aux enfants).

طَعَامُكُمْ لِلْأَوْلَادِ يَدُكُمْ عَلَى صَدْرِكُمْ يَا نَكُنَّ يَا مُسْلِمَاتُ

5.Texte à trou.

En arabe, il existe 3 types de mot. Nous voyons actuellement les **noms**. Les 4 caractéristiques des **إِسْم** sont : **genre, nombre, définition, إعراب** .

La définition se dit **قسم** en arabe. Il existe 7 catégories de **إِسْم** **مَعْرِفَة** qui sont : **noms propres, ضمير, اسم موصول, interpellation, اسم إشارة, ceux qui ont un ال** .

Un **إِسْمٌ نَكِرَةٌ** porte une **تَتْوِين** à la fin. Au cas **مَنْصُوب**, il ne faut pas oublier la **prolongation** à la fin.

Pour appeler quelqu'un en arabe, la personne appelée est au cas **مَرْفُوع**. Si la personne appelée est une **إِضَافَةٌ**, le **مُضَاف** est au cas **مَنْصُوب** et le **مُضَافٌ إِلَيْهِ** reste au cas **مَجْرُور**.

Nous avons vu les règles complètes de **الإِضَافَةُ**, le **مُضَاف** peut avoir les 3 cas, alors que le **مُضَافٌ إِلَيْهِ** est toujours **مَجْرُور**. On a également vu que le **مُضَاف** ne porte jamais de **تَتْوِين** ni de **ال**, alors que le **مُضَافٌ إِلَيْهِ** peut.

On a vu que si le **مُضَافٌ إِلَيْهِ** est défini, toute l'**إِضَافَةٌ** est définie. Et, si le **مُضَافٌ إِلَيْهِ** est indéfini, toute l'**إِضَافَةٌ** est indéfinie.